

INTERNATIONALE SCHULBUCHFORSCHUNG INTERNATIONAL TEXTBOOK RESEARCH

Jg./Vol. 30 (2008), Heft/Issue 4, Seite/Page 841 - 854

Sevil Guseynova: Presentations of Islam in Secondary Secular Schools in Contemporary Azerbaijan

Zusammenfassung

Vorstellungen vom Islam (seinen Formen, Ursprüngen, sozialer und kultureller Bedeutung etc.) existieren seit langem in Schulgeschichtskursen. Dies gilt auch für den Kurs „Chelovek i obščestvo“ [Mensch und Gesellschaft]. Dieser Kurs wurde in den frühen 90er Jahren in den Klassenstufen 9, 10 und 11 in Sekundarschulen eingeführt – zu einem Zeitpunkt, als Aserbaidschan bereits die UDSSR verlassen hatte. Der Kurs selbst wurde als ein Akt der Innovation verstanden. Ihm wurde inhaltliche Neuheit unterstellt, weswegen er wenig gemeinsam mit dem aus sowjetischen Zeiten stammenden Kurs „Sozialwissenschaften“ haben sollte. Es war verständlicherweise davon auszugehen, dass der Islam, die Religion der Mehrheit der Gesellschaft, in diesem Kurs zur Formung des „richtigen“ Staatsbürgers Erwähnung finden würde. Der aserbaidsschanische Nationalismus bezieht sich neben der Sprache auf den Islam als eine der wichtigsten Grundlagen der aserbaidsschanischen Identität. Die Darstellung des Islam in der Schule war Gegenstand einer deutlichen Dynamik in der post-sowjetischen Situation. Dabei ist das säkulare Schulsystem jedoch nicht auf eine Betonung der Vermittlung religiöser Normen, Regeln und Rituale ausgelegt. Vielmehr handelt es sich um eine Frage symbolischer Identität: Die deklarative Zuschreibung Aserbaidschans zum Islam ist eine der wichtigsten Säulen der aserbaidsschanischen Identität. In diesem Zusammenhang stellt der Islam gegenwärtig lediglich eine der Komponenten von Ethnizität dar („unsere“ Religion) – wenn auch eine bedeutende.

Abstract

Ideas about Islam (its versions, origins, social and cultural significance, etc.) have long been present in school history courses, and also in the “Man and Society” course. The “Man and Society” course was launched in the early 1990s in secondary schools in grades 9, 10 and 11 after Azerbaijan had left the USSR. The course maintained it was a certain act of innovation. It was claimed that this course would be new in terms of its content and thus would have little in common with the “Social Science” course launched in the Soviet times. It was quite natural to expect that the religion of the majority of the population, Islam, would in any case be mentioned in the textbooks for the course, which aimed at forming the “correct” citizens. Azerbaijani nationalism referred to Islam as one of the most important foundations of the identity of Azerbaijanis, along with the Azerbaijani language. Representations of Islam in school have gone through noticeable changes in the post-Soviet situation. At the same time, the system of secular education is not aimed at focusing on teaching religious rules, norms and rituals. Rather it is a question of symbolic identity – the declarative ascription of Azerbaijanis to Islam as one of the most significant bases of their identity. In this context Islam, for the time being, remains only one of the component parts of ethnicity (“our” religion), though a significant one.

Résumé

En Azerbaïdjan, l'Islam (ses formes, ses origines, son importance sociale et culturelle, etc.) est traité depuis longtemps dans l'enseignement de l'histoire, ainsi que dans les cours consacrés à « l'homme et la société », qui n'ont été introduits dans les classes de 9e, 10e et 11e des écoles secondaires qu'au début des années 1990, alors que le pays ne faisait déjà plus partie de l'URSS. Ces cours supposaient une certaine démarche novatrice. On a déclaré qu'ils seraient originaux quant à leurs contenus, et qu'ils auraient peu de points communs avec les cours de « science sociale » introduits durant l'ère soviétique. Il était tout naturel de s'attendre à ce que « science sociale » introduits durant la religion rassemblant la majorité de la population, à savoir l'Islam, soit en tout cas mentionnée dans les manuels correspondants, destinés à former les « bons » citoyens. Le nationalisme azerbaïdjanais a fait de l'Islam un pilier majeur de l'identité azerbaïdjanaise, parallèlement à la langue. Les représentations scolaires de l'Islam ont connu une remarquable dynamique durant la période post-soviétique. En même temps, le système éducatif laïque ne vise pas à centrer l'enseignement sur les règles, normes et rituels religieux. Il s'agit plutôt d'une identité symbolique, une déclaration d'appartenance des Azerbaïdjanais à l'Islam comme l'un des fondements majeurs de leur identité. Dans ce contexte, l'Islam ne constitue plus à l'heure actuelle que l'une des composantes de l'ethnicité (« notre » religion), mais une composante majeure.